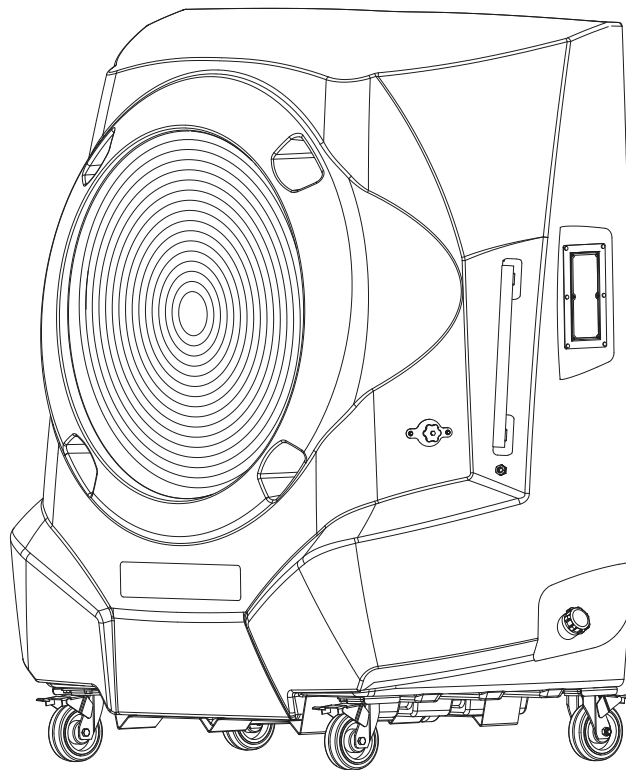


Betriebsanleitung

Translation of the original instruction manual



DE Kühlgerät ACV 100 / 200 / 400

EN Air cooler ACV 100 / 200 / 400

www.heylo.de

Version 06/2021

Art.-Nr./item no. ACV100 2202702

Art.-Nr./item no. ACV200 2202701

Art.-Nr./item no. ACV400 2202700

HEYLO GmbH

Im Finigen 9

28832 Achim

Tel.: +49 (0) 4202 / 97 55-0

Fax: +49 (0) 4202 / 97 55-97

info@heylo.de

<http://www.heylo.de>

Schutzvermerk

Die HEYLO GmbH ist Inhaber des Copyrights dieses Dokumentes.

Weitergabe, Vervielfältigung und Speicherung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts ist nicht gestattet, soweit nicht schriftlich durch die HEYLO GmbH zugestanden.

Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Alle in diesem Handbuch genannten Bezeichnungen von Erzeugnissen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen.

Technische Änderungen vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1 Zu dieser Betriebsanleitung -----	4		
1.1 Aufgabe der Anleitung -----	4		
1.2 Anleitung aufbewahren und verfügbar halten-----	4		
1.3 Verwendete Zeichen und Definitionen -----	4		
1.4 Gewährleistung -----	5		
1.5 Kontakt zur HEYLO GmbH -----	5		
2 Sicherheit -----	5		
2.1 Betriebsbedingungen-----	6		
2.2 Persönliche Schutzausrüstung -----	7		
3 Produktbeschreibung -----	7		
3.1 Identifikation -----	7		
3.2 Allgemeine Beschreibung -----	7		
3.2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung-----	8		
3.2.2 Vorhersehbare Fehlanwendungen	9		
3.3 Sicherheitseinrichtungen -----	9		
3.4 Bedien- und Anzeigeelemente-----	9		
4 Transport und Inbetriebnahme -----	10		
5 Betrieb und Bedienung -----	11		
6 Störungen -----	12		
6.1 Wieder in Gang-Setzen nach außerplanmäßigem Stillstand -----	13		
6.2 Störungen während des Betriebs -----	13		
7 Reinigung und Wartung -----	13		
7.1 Gerät überprüfen und reinigen-----	14		
7.2 Wartung Wasserbehälter-----	15		
7.3 Inspektion des elektrischen Systems-----	15		
7.4 Verschleiß- und Ersatzteile -----	15		
7.5 Kundendienst durch den Hersteller-----	16		
8 Reparatur -----	16		
9 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung -----	16		
9.1 Außerbetriebnahme -----	16		
9.2 Gerät lagern -----	16		
		9.3 Entsorgung -----	16
		10 Technische Daten -----	17
		11 Ergänzende Unterlagen -----	17
		11.1 Konformitätserklärung-----	17

1 Zu dieser Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung (nachfolgend Anleitung genannt) ermöglicht dem Betreiber sicheres Arbeiten mit dem Kühlgerät ACV (nachfolgend Gerät genannt). Sie beschreibt das von der Firma HEYLO GmbH (nachfolgend HEYLO genannt) hergestellte Gerät.

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig.
- Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

1.1 Aufgabe der Anleitung

Die Anleitung dient dem Betreiber sowie allen Bedienern als Anleitung und Nachschlagewerk zur Bedienung und für die technischen Aspekte des Geräts.

Die technischen Angaben über Einstellungen, Instandhaltung und Elektrik wurden für Fachpersonal erstellt, das speziell für diese Aufgabengebiete autorisiert ist. Nichtautorisierte Personen dürfen die dort angegebenen Arbeiten nicht ausführen.

1.2 Anleitung aufbewahren und verfügbar halten

Diese Anleitung muss am Einsatzort des Gerätes aufbewahrt werden. Der Betreiber muss die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Gerätes dem technischen Fachpersonal und allen Bedienern zur Verfügung stellen.

1.3 Verwendete Zeichen und Definitionen

In diesem Abschnitt werden die verwendeten Symbole dieser Anleitung erklärt.

Hinweise

Die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung enthalten folgende Elemente:

GEFAHR

Warnung vor einer unmittelbaren Gefahr für den Menschen

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einer **unmittelbar** gefährlichen Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WARNUNG

Warnung vor einer möglichen Gefahr für den Menschen.

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einer **möglich-erweise** gefährlichen Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT

Warnung vor einer möglichen Gefahr für den Menschen.

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einer **möglich-erweise** gefährlichen Situation, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Warnung vor einem möglichen Sachschaden.

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einem Maschinenschaden.

Ein Sicherheitshinweis besteht, neben dem Symbol und dem Signalwort, aus:

- Signalwort
- Art und Quelle der Gefahr
- Folgen
- Entkommen (= Maßnahmen, um der Gefahr zu entkommen)

Beispiel

GEFAHR

Stromschlag durch hohe Spannung (*Art und Quelle der Gefahr*)

Tod durch Stromschlag! (*Folgen*)

- Vier Minuten warten, bevor Sie an den Motoranschlüssen arbeiten! (*Maßnahmen*)

Wichtige oder hilfreiche Hinweise, Informationen und Tipps haben folgenden Aufbau:


HINWEIS

Hinweis

Unter diesem Symbol erhalten Sie Anwendungstipps und Informationen, die Ihnen helfen, alle Funktionen an Ihrem Gerät optimal zu nutzen.

Gebotssymbole

In der Anleitung werden die folgenden Gebotssymbole verwendet.

Symbol	Bedeutung
	Gebot allgemein Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise und kann Gebote signalisieren.

Tab. 1: Gebotssymbole

Kennzeichnungen im Text

- Aufzählungen sind durch einen Spiegelstrich (–) gekennzeichnet.
- Text, der auf diese Weise hervorgehoben ist, kennzeichnet Verweise und Hyperlinks, die auf verwandte Themen, Internetadressen und Zusatzinformationen zeigen.
- Text, der **fett** hervorgehoben ist, kennzeichnet Hervorhebungen oder Zwischenüberschriften.
- Menüpunkte, Register, Schaltflächen und Softkey-Taster sind in spitze Klammern <...> gesetzt, z. B. <Stopp>.
- Abfolgen sind in spitze Klammern <...> gesetzt, z. B. <Login/Halbautomatik/Start>.
- Tasten oder Meldeleuchten auf einer Tastatur oder einem Bedienfeld sind in eckige Klammern gesetzt, z. B. [Start].
- Text, der so SPS hervorgehoben ist, kennzeichnet einen Querverweis auf das Glossar mit einer Begriffserklärung.

Handlungsanweisungen

Handlungsanweisungen haben gewöhnlich folgenden Aufbau:

- ✓ Optional können hier Voraussetzungen genannt werden, die zum Durchführen der Handlung notwendig sind.
- a) Darauf folgen Bedienschritte
- b) noch ein Bediensschritt
 - ⇒ Teilergebnis nach einem Bediensschritt
- c) noch ein Bediensschritt
 - ⇒ Gesamtergebnis einer Handlungsanweisung

1.4 Gewährleistung

Grundsätzlich gelten die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (AGB) der HEYLO GmbH. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der gesetzlichen Sachmängelhaftung innerhalb der ersten beiden Jahre ab Kaufdatum ist der bestimmungsgemäße Gebrauch.

1.5 Kontakt zur HEYLO GmbH

Bei Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

Gerne geben wir Ihnen auch persönlich Auskunft. Wenden Sie sich bitte an folgenden Kontakt oder besuchen Sie uns im Internet unter Angabe folgender Daten:

- Ihr Name und Ihre Anschrift,
- Ansprechpartner in Ihrem Hause,
- Daten vom Typenschild: Typ, Serien-Nr. und Baujahr.

Anschrift: HEYLO GmbH
Im Finigen 9
28832 Achim

Telefon: +49 (0) 4202 / 97 55 0

Telefax: +49 (0) 4202 / 97 55 97

E-Mail: info@heylo.de

Internet: <http://www.heylo.de>

2 Sicherheit

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei nicht sachgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Bedieners oder Dritter entstehen. Ebenso können das Gerät oder andere Sachwerte geschädigt werden.

Das Gerät ist nur zu benutzen:

- für die bestimmungsgemäße Verwendung
- und in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.

Das Gerät darf nach Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die Störungen beseitigt worden sind.

Alle Personen, die das Gerät aufstellen, betreiben, warten oder reinigen müssen sich den Gefahren bewusst sein, die von elektrisch betriebenen Geräten in Umgebungen mit hoher Luftfeuchte ausgehen können und diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Gefährliche Situationen vermeiden

Die folgenden Hinweise gelten für jeden, der an oder mit dem Gerät arbeitet:

- Diese Betriebsanleitung muss vollständig und in gut lesbarer Form für jedermann griffbereit am Einsatzort des Gerätes aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Das Gerät muss funktionsfähig und in einwandfreiem Zustand sein. Der Zustand muss regel-

mäßig vor dem Einsatz des Gerätes kontrolliert werden.

- Unfallverhütungsvorschriften sowie örtliche Bestimmungen sind stets einzuhalten.

Hinweise zur elektrischen Einrichtung

Für alle Arbeiten an elektrischen Einrichtungen gelten folgende Grundsätze:

- Das Gerät wird elektrisch betrieben. Bei fehlerhafter Installation der elektrischen Anlage oder bei Versagen der Isolierung im Betrieb besteht Lebensgefahr.
- Der Zugang zu und die Arbeiten an elektrischen Einrichtungen ist nur Elektrofachkräften erlaubt. Schaltkästen stets verschlossen halten.
- Bei ausgeschaltetem Hauptschalter ist die Einspeisung vom Stromnetz getrennt.
- Nach allen Arbeiten die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen prüfen.
- An dem Gerät dürfen keine eigenmächtigen Änderungen vorgenommen werden.

Hinweise zu Transport und Aufstellung

Bei Transport und Aufstellung gelten folgende Grundsätze:

- Das Gerät darf niemals ungesichert zum Einsatzort befördert werden.
- Die Transportrollen sind zu Transportzwecken immer zu verwenden.

Hinweise zum Betrieb

Beim Betrieb gelten folgende Grundsätze:

- Am Gerät darf nur **ein eingewiesener Bediener** tätig sein.
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert, demontiert oder außer Betrieb genommen werden. Sicherheitseinrichtungen müssen in regelmäßigen Abständen kontrolliert werden.
- Alle Verkleidungen, Abdeckungen und Hauben müssen wie vorgesehen montiert sein.
- Bauliche Veränderungen am Gerät sind unzulässig.

Hinweise zur Wartung und Störungsbeseitigung

Bei Wartung und Störungsbeseitigung gelten folgende Grundsätze:

- Nur hinreichend qualifiziertes Personal darf diese Arbeiten an dem Gerät durchführen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen sein.

2.1 Betriebsbedingungen

Das Gerät ist für den Betrieb in gut belüfteten Räumen oder im Freien vorgesehen. In geschlossenen Räumen kann die Luftfeuchtigkeit sehr stark ansteigen. Das Gerät arbeitet effizient:

- im spezifizierten Temperaturbereich und Feuchtebereich, siehe *Technische Daten* [▶ 17].
- in gut belüfteten Räumen oder im Freien.

HINWEIS

Optimale Kühlleistung und Raumtemperatur

In kleinen Räumen kann durch den Betrieb des Geräts die Luftfeuchtigkeit erheblich ansteigen. Der in *Technische Daten* [▶ 17] angegebene Arbeitsbereich bietet ideale Bedingungen für den Betrieb des Geräts.

Achten Sie darüber hinaus auf die Einhaltung der folgenden Bedingungen und Sicherheitshinweise:

- Das Gerät, einschließlich Versorgungskabel und Bedienfeld, muss vor dem Einschalten vollständig trocken sein.
- Das Gerät muss stets mit Sorgfalt behandelt werden. Das Gerät nie fallen lassen, werfen oder ungesichert transportieren. Das Gerät nach dem Füllen des Tanks vorsichtig handhaben.
- Das Gerät muss standsicher und aufrecht aufgestellt sein.
- Die Luft muss frei zirkulieren können (Freiraum am Lufteinlass und Luftauslass von mindestens 50 cm einhalten).
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Das Gerät darf nicht in Pfützen oder stehendem Wasser betrieben werden. Wenn das Gerät oder das Anschlusskabel nass geworden sind, muss das Gerät oder das Anschlusskabel vor dem Betrieb gründlich abgetrocknet werden.
- Sicherstellen, dass das Gerät kein Öl, Fett oder andere Verschmutzungen ansaugt und ausreichenden Abstand zu Wärmequellen hat.
- Die Kühlpaneele nicht durchbohren und keine spitzen Gegenstände durch das Luftansauggitter einführen.
- Die vorhandene Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Verlängerungskabel müssen entsprechend der Leistungsdaten auf dem Typenschild gewählt werden, um Überlast zu verhindern.
- Die genutzte Steckdose muss geerdet sein, bzw. mit einem Fehlerstromschutzschalter in der Hausinstallation abgesichert sein.
- Personen, die unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, dürfen das Gerät nicht bedienen oder Instand halten.

- Es dürfen ausschließlich originale oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwendet werden.

Unter unzulässigen Betriebsbedingungen kann die Betriebssicherheit und die Leistungsfähigkeit des Gerätes nicht ausreichend gewährleistet werden. Unzulässige Betriebsbedingungen sind deshalb auf jeden Fall zu vermeiden.

Das Gerät darf nicht in Räumen mit explosionsfähiger Atmosphäre eingesetzt werden. Der Betrieb des Gerätes in Räumen mit öl-, schwefel- oder salzhaltiger Atmosphäre, oder in Räumen mit hoher Lösemittel- oder extremer Staubkonzentration ist verboten.

2.2 Persönliche Schutzausrüstung

Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, das Personal gegen Gefahren zu schützen, die dessen Sicherheit oder Gesundheit bei der Arbeit beeinträchtigen könnten.

Bei Transport und Aufstellung ist folgende Schutzausrüstung anzulegen:

- Schutzhandschuhe zum Schutz vor Quetschen oder Klemmen
- Sicherheitsschuhe zum Schutz vor Stoßen oder Umkippen

Bei der Reinigung und Wartung ist zusätzlich anzulegen:

- Atemschutz zum Schutz vor Einatmen von Schadstoffen (kontaminiertes Gerät oder Reinigungsflüssigkeit)

3 Produktbeschreibung

3.1 Identifikation

Das Gerät ist anhand des Typenschildes an der Gerätevorderseite eindeutig zu identifizieren.

Typenschild

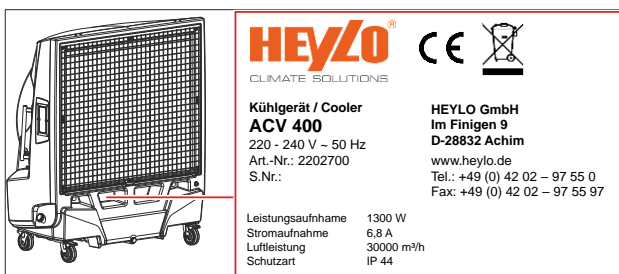


Abb. 1: Typenschild an dem Gerät

1	Typenschild
---	-------------

Auf dem Typenschild sind folgende Angaben zum Gerät angebracht:

- Modell
- Typen-Nummer
- Seriennummer

- Daten zum elektrischen Anschluss
- Leistungsdaten
- Luftleistung

3.2 Allgemeine Beschreibung

Das Gerät ist ein mobiles Kühlgerät zum Kühlen von großen Räumen und Bereichen im Freien.

Das Gerät ist nur einzusetzen:

- für die bestimmungsgemäße Verwendung,
- und unter Beachtung aller im Kapitel *Sicherheit* [▶ 5] gegebenen Hinweise.

Aufbau, Lieferumfang und Zubehör

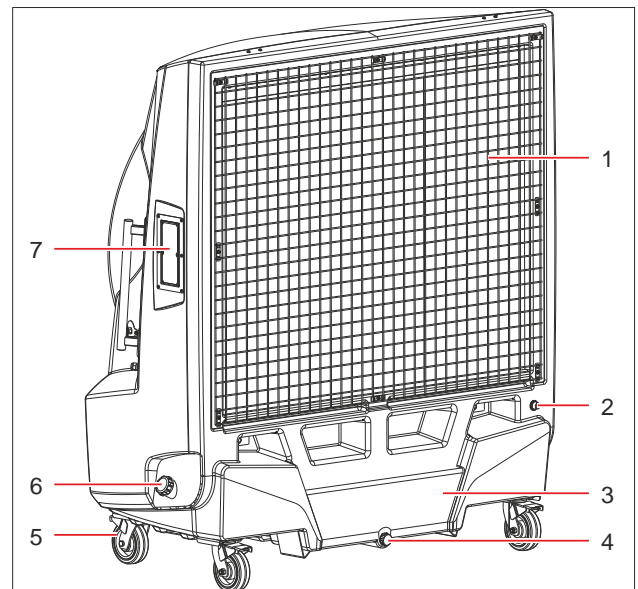


Abb. 2: Außenansicht, Vorderseite

1	Luftansauggitter mit Kühlpaneel	2	Anschluss Wasserversorgung
3	Wassertank	4	Wasserablass
5	Transportrolle	6	Wassereinfüllstutzen
7	Bedienfeld		

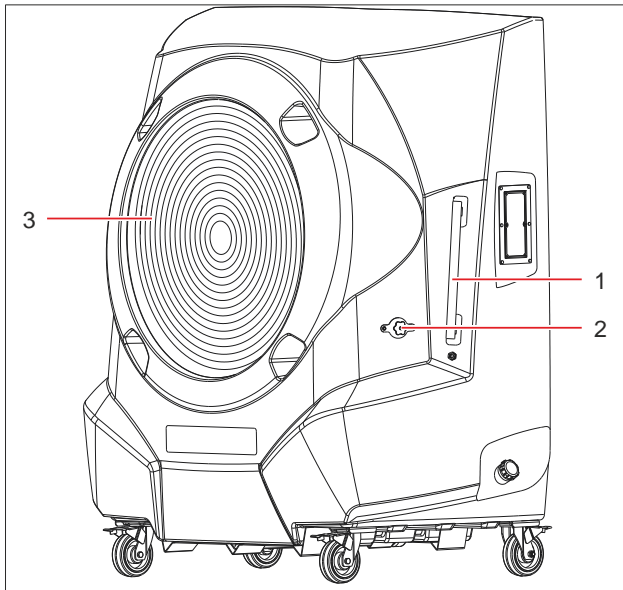


Abb. 3: Außenansicht, Rückseite

1	Handgriff und Aufwicklung für Netzkabel	2	Ventil zur Durchflussregelung des Wassers am Kühlpaneel
3	Luftauslass		

Im Lieferumfang enthalten sind:

- Kühlgerät.
- Betriebsanleitung.

Als Zubehör ist erhältlich:

- Externer Feuchteschalter.

Funktionsweise

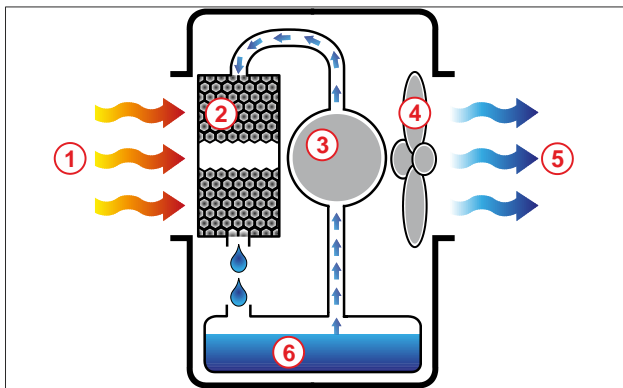


Abb. 4: Funktion des Geräts

1	Warme Luft	2	Kühlpaneel
3	Pumpe	4	Ventilator
5	Gekühlte Luft	6	Wassertank

Das Gerät kühlt Luft mithilfe der Verdunstung von Wasser (Verdunstungskühlung). Wasser benötigt für die Verdunstung Wärme. Diese Wärme wird der Luft entzogen und dabei kühlt die Luft ab.

Das Gerät besteht im Wesentlichen aus einem Kühlpaneel, einem Ventilator und einem Kaskadensystem für die Verteilung des Wassers. Der Ventila-

tor saugt die Luft von außen an und leitet sie durch das Kühlpaneel. Das Kühlpaneel besteht aus Zellulose und wird von dem Kaskadensystem kontinuierlich befeuchtet.

Wassertank

In den Wassertank wird Wasser eingefüllt, dass für den Kühlprozess eingesetzt wird. Die Befüllung kann entweder kontinuierlich mit einem Schlauch über den Gewindeanschluss oder manuell über den Wassereinfüllstutzen erfolgen.

Der Wassertank ist mit einem Schwimmerventil versehen. Das Schwimmerventil schließt, sobald der maximale Füllstand erreicht ist und öffnet bei Unterschreiten des Füllstands. Eine kontinuierliche Wasserversorgung und damit Dauerbetrieb des Geräts ist möglich.

Das Gerät kann nach dem Füllen des Wassertanks bewegt werden, dabei muss entsprechend umsichtig vorgegangen werden.

Anschluss Wasserversorgung

Der Wasseranschluss dient zur kontinuierlichen und automatischen Befüllung des Wassertanks.

Wassereinfüllstutzen

Der Wassereinfüllstutzen dient zum manuellen Befüllen des Wassertanks.

HINWEIS! Dabei auf das maximale Fassungsvermögen des Tanks achten, um Wasserleckagen zu vermeiden.

Ventil zur Durchflussregelung des Wassers am Kühlpaneel

Das Ventil dient zur Einstellung des Wasserdurchflusses am Kühlpaneel.

Bei vollständig geöffnetem Ventil (mit im Gegenuhrzeigersinn gedrehtem Einstellknopf) ist der Wasserdurchsatz am größten.

Wasserablass

Der Wassertank ist mit einem Auslassverschluss versehen. Damit kann der Wassertank vollständig entleert werden.

Desinfektion

Das Gerät ist mit einer UV-C-Lampe versehen. Damit kann während des Betriebs kontinuierlich der Wasserkreislauf desinfiziert werden.

Sehen Sie dazu auch

- Bestimmungsgemäße Verwendung [▶ 8]

3.2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient ausschließlich zur Kühlung von Luft bei Atmosphärendruck in gut belüfteten Räumen oder im Freien.

Voraussetzung für den bestimmungsgemäßen Gebrauch ist es, dass die Bediener die Betriebsanleitung lesen, verstehen und befolgen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört das Beachten

und Einhalten der Betriebsbedingungen (siehe *Betriebsbedingungen* [▶ 6]). Das Gerät muss regelmäßig geprüft und gewartet werden!
Das Gerät ist ausschließlich für den industriellen und gewerblichen Einsatz bestimmt.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistungsansprüche.

Sehen Sie dazu auch

Technische Daten [▶ 17]

3.2.2 Vorhersehbare Fehlanwendungen

Folgende Fehlanwendungen sind vorhersehbar:

- Kühlen von Luft in geschlossenen Räumen,
- Kühlen von Luft bei Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Einsatzbedingungen, bei zu niedriger Umgebungstemperatur oder zu hoher Luftfeuchtigkeit.

3.3 Sicherheitseinrichtungen

Ohne ordnungsgemäß montierte und eingestellte Sicherheitseinrichtungen können sich Personen am Gerät lebensgefährlich verletzen. Die Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert, demontiert oder außer Betrieb genommen werden. Alle Sicherheitseinrichtungen müssen jederzeit frei zugänglich sein. Machen Sie sich mit allen Sicherheitseinrichtungen vertraut, dadurch können Personenschäden und/oder Sachschäden verhindert bzw. minimiert werden.

Folgende Abbildung zeigt die Sicherheitseinrichtungen am Gerät.

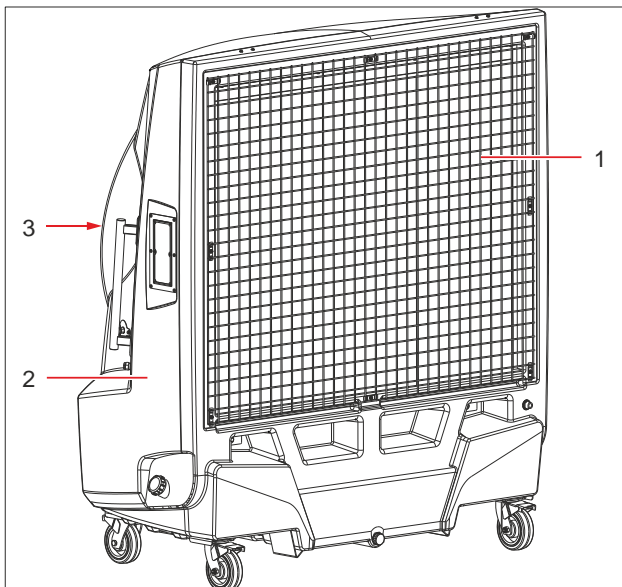


Abb. 5: Sicherheitseinrichtungen

1	Schutzgitter an der Luftansaugseite	2	Gehäuse
---	-------------------------------------	---	---------

3	Schutzgitter an der Luftauslassseite		
---	--------------------------------------	--	--

Das Gerät verfügt über folgende Sicherheitseinrichtungen.

Schutzeinrichtungen

Schutzeinrichtungen sichern gefährliche Bereiche am Gerät. Sie haben keinen Einfluss auf die Bewegungen des Geräts.

Trennende Schutzeinrichtungen verhindern oder erschweren den direkten Zugang zu sich drehenden, bzw. sich bewegenden Teilen des Gerätes. Sie dürfen nur für Rüst-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten entfernt werden und sind vor Wiederinbetriebnahme wieder zu montieren.

Das Gerät verfügt über folgende Schutzeinrichtungen:

- Gehäuse.
- Schutzgitter als Eingriffschutz an der Luftansaug- und Luftauslassseite.

Weitere Sicherheitseinrichtungen

- Das Gerät ist mit einem Schutzkontakt-Stecker ausgestattet.

3.4 Bedien- und Anzeigeelemente

Das Gerät wird entweder mit Hilfe des Bedienfelds an der Geräteseite oder über eine Fernbedienung bedient.

Bedienfeld

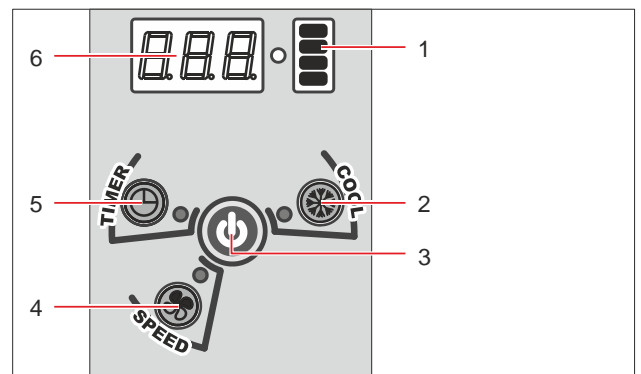


Abb. 6: Bedienfeld

1	Anzeige Ventilator-Drehzahl	2	Taste COOL
3	Gerätetaste EIN/AUS	4	Taste SPEED
5	Taste TIMER	6	Display

Taste	Beschreibung
COOL	Zum Ein- und Ausschalten des Kühlmodus.
SPEED	Zum Einstellen der Drehzahl des Venti-

Taste	Beschreibung
	lators. Es können drei Drehzahlstufen eingestellt werden.
TIMER	Zum Ein- und Ausschalten der Timer-Funktion für zeitverzögertes Ein- oder Ausschalten. <ul style="list-style-type: none"> – Zeitverzögertes Einschalten: Bei eingeschaltetem Gerät die Taste TIMER mehrmals drücken, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird (die Zeit blinkt), dann das Gerät ausschalten. – Zeitverzögertes Ausschalten: Bei eingeschaltetem Gerät die Taste TIMER mehrmals drücken, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird, damit ist die Ausschaltzeit eingestellt.
EIN/AUS	Durch Drücken der Gerätetaste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Nach dem Einschalten starten Ventilator und Pumpe, im Display wird der Betriebsstatus angezeigt und das Gerät läuft im Dauerbetrieb.

Signalton

Bei Betrieb des Geräts mit leerem Wassertank im Modus *COOL*, wird ein Signalton erzeugt. Das Gerät läuft dann im Modus *Ventilation*.

Zur Wiederherstellung des Modus' *COOL* muss der Wassertank aufgefüllt werden.

Durch Ausschalten des Modus' *COOL* wird der Signalton deaktiviert.

Universalfernbedienung



Abb. 7: Universalfernbedienung

Taste	Beschreibung
POWER	Durch Drücken der Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Nach dem Einschalten läuft das Gerät im Dauerbetrieb im Modus <i>Ventilation</i> .
LOW MID HI	Einstellen der Intensität – niedrig (LOW), mittel (MID) oder hoch (HI).

Taste	Beschreibung
COOL	Aktivieren des Modus' <i>COOL</i> (Kühlen).
CLEAN	Aktivieren des Modus' <i>CLEAN</i> (Reinigung). HINWEIS! Im Reinigungsmodus sollte der Wassertank mit sauberem Wasser und einem geeigneten Desinfektionsmittel gefüllt werden und das Gerät im Freien betrieben werden (siehe auch <i>Gerät überprüfen und reinigen</i> [▶ 14]).
TIMER	Aktivieren der TIMER-Funktion für zeitverzögertes Ein- oder Ausschalten.

4 Transport und Inbetriebnahme

Das Gerät wurde im Werk montiert, eingerichtet und getestet. Um lebensgefährliche Verletzungen und Sachschäden beim Transport und bei der Installation auszuschließen, beachten Sie Folgendes:

- Der Transport und die Installation dürfen nur von qualifizierten und autorisierten Personen durchgeführt werden.
- Transportwege müssen ausreichend dimensioniert sein.

⚡ GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

- Schalten Sie das Gerät vor jedem Ortswechsel am Geräteschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker und bewegen Sie es stattdessen immer an den Handgriffen.

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch kippendes Gerät

Kippt oder fällt das Gerät während des Transports, können Sie sich verletzen.

- Tragen Sie Sicherheitsschuhe und Schutzhandschuhe.
- Nutzen Sie die Transportrollen und die Handgriffe.

Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung oben.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
Melden Sie Transportschäden oder die Unvollständigkeit der Lieferung umgehend ihrem Fachhändler.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Bedienfeld.
- Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist.

Gerät aufstellen

Zum Aufstellen des Geräts beachten Sie Folgendes:

- Das Gerät so aufstellen, dass der Luftfluss durch Einlass und Auslass nicht eingeschränkt ist.
- Das Gerät in ausreichendem Abstand zu Wärmequellen aufstellen.
- Nicht in der Nähe von losem Material, wie z. B. Gardinen, aufstellen.
- Stellen Sie das Gerät an einer Stelle mit guter Luftzirkulation auf, wobei der Mindestabstand an der Luftansaugseite und der Luftausstoßseite 50 cm betragen muss.
- Das Gerät muss sicher stehen und darf im Betrieb nicht umfallen oder wegrollen.
- Arretieren Sie die Bremsen der Transportrollen am Aufstellort.

Gerät befüllen und anschließen

Die Befüllung des Wassertanks kann kontinuierlich mit einem Schlauch über den Gewindeanschluss oder manuell über den Wassereinfüllstutzen erfolgen.

! HINWEIS

Wasserqualität

Befüllen Sie das Gerät ausschließlich mit sauberem Wasser in Trinkwasserqualität.

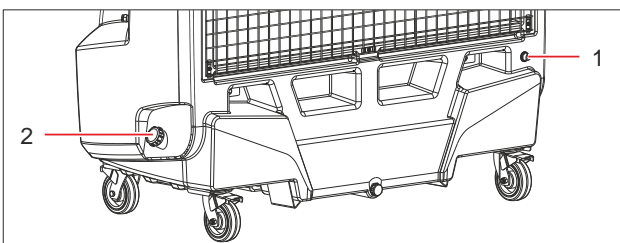


Abb. 8: Gerät befüllen

1	Anschluss Wasserversorgung	2	Wassereinfüllstutzen
---	----------------------------	---	----------------------

Schlauch anschließen

- ✓ Das Gerät ist am Aufstellort platziert.
- a) Schließen Sie einen Schlauch über den Gewindeanschluss an das Gerät an.
- b) Verbinden Sie den Schlauch mit dem Wasser-
netz.
⇒ Der Wassertank wird automatisch befüllt, bei Erreichen des maximalen Füllstands schließt das Schwimmerventil automatisch.

Wassertank über Einfüllstutzen befüllen

- ✓ Das Gerät ist am Aufstellort platziert.
- a) Öffnen Sie den Verschluss des Einfüllstutzens und füllen Sie den Wassertank mit einem geeigneten Gefäß. **HINWEIS! Beachten Sie dabei das Fassungsvermögen des Wassertanks und vermeiden Sie Leckagen beim Befüllen.**

Gerät anschließen

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontakt-Steckdose mit ausreichender Absicherung (siehe *Technische Daten* [▶ 17]).
⇒ Das Gerät ist aufgestellt und betriebsbereit.

Vor der ersten Verwendung

! HINWEIS

Erstbetrieb

Die Verdunstungsfläche ist mit einer Beschichtung versehen, die in den ersten Stunden der Verwendung Gerüche verursacht. Wir empfehlen das Gerät vor der ersten Verwendung ca 12-24 h im Freien zu betreiben.

Anschließend muss der Wassertank entleert und mit frischem Wasser aufgefüllt werden.

5 Betrieb und Bedienung

Vor dem Einschalten

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht auf nassem Untergrund, dass es aufrecht und sicher steht.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank befüllt ist.
- Prüfen Sie, dass das Netzkabel unbeschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Schutzkontakt-Steckdose mit der korrekten Spannung und mit ausreichender Absicherung (siehe *Technische Daten* [▶ 17]) angeschlossen ist.
- Achten Sie auf die Einhaltung der *Betriebsbedingungen* [▶ 6].

Gerät Einschalten

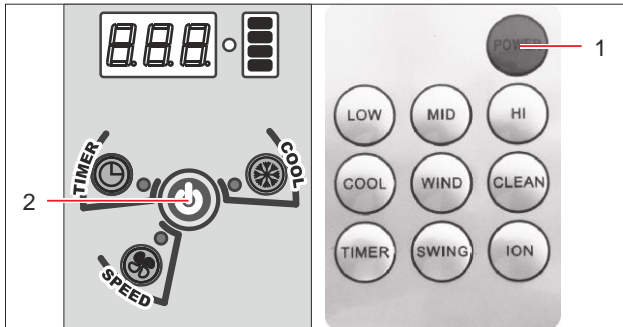


Abb. 9: Einschalten an Bedienfeld und Fernbedienung

1	Taste <i>POWER</i> der Fernbedienung	2	Gerätetaste EIN/AUS
---	--------------------------------------	---	---------------------

- a) Drücken Sie die Gerätetaste „EIN/AUS“ am Bedienfeld oder die Taste *POWER* der Fernbedienung.
 - ⇒ Ventilator und Pumpe starten.
 - ⇒ Über die Statusanzeige am Bedienfeld wird der Betriebsstatus angezeigt.
- b) Wählen Sie die gewünschte Funktion an Bedienfeld oder Fernbedienung (siehe *Bedien- und Anzeigeelemente* [▶ 9]).

HINWEIS! Bei Betrieb des Geräts mit leerem Wassertank im Modus COOL ertönt ein Signalton. Befüllen Sie den Wassertank oder schalten Sie den Modus COOL aus (siehe auch *Bedien- und Anzeigeelemente* [▶ 9]).

 - ⇒ Das Gerät ist eingeschaltet und läuft im Dauerbetrieb.

Gerät Ausschalten

HINWEIS! Das Gerät muss vor dem vollständigen Ausschalten einige Minuten mit deaktiviertem Modus COOL laufen, um ein Anstauen von Wasser zu vermeiden.

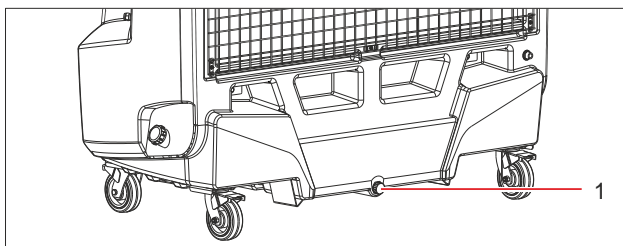


Abb. 10: Entleeren des Wassertanks

1	Wasserablass		
---	--------------	--	--

- a) Deaktivieren Sie den Modus *COOL* über das Bedienfeld oder die Fernbedienung.
- b) Nach einigen Minuten: Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“ am Bedienfeld oder die Taste *POWER* der Fernbedienung.
 - ⇒ Die Statusanzeige am Bedienfeld erlischt.

- c) Entleeren Sie den Wassertank durch Öffnen des Wasserablass‘.

⇒ Das Gerät ist ausgeschaltet.

Betrieb mit einem externen Feuchteschalter (Option)

Zum automatischen Ein- und Ausschalten des Geräts kann ein externer Feuchteschalter in Reihe an der Netzversorgung zwischengeschaltet werden.

Bei Ansprechen des Feuchteschalters schaltet das Gerät während des Normalbetriebs ab. Das erneute Einschalten erfolgt automatisch und der Betrieb wird mit den gleichen Einstellungen fortgesetzt.

Bei aktivierter *TIMER*-Funktion schaltet das Gerät nach dem Ansprechen des Feuchteschalters in den Stand-by-Modus.

Sehen Sie dazu auch

📖 Sicherheit [▶ 5]

6 Störungen

Beachten Sie folgende Grundsätze, wenn Sie Störungsursachen suchen und Störungen beseitigen wollen:

- Diese Arbeiten dürfen nur von dafür geschulten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
 - Innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist dürfen Eingriffe nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Personen vorgenommen werden.
- a) Tragen Sie geeignete Schutzbekleidung.
 - b) Montieren Sie vor Wiederinbetriebnahme alle Sicherheitseinrichtungen wie werkseitig vorgesehen.
 - c) Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Sicherheitseinrichtungen.
 - d) Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten alle Werkzeuge und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich des Gerätes.

Sicherheitshinweise zu Störungen

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

- a) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie Arbeiten an der Elektrik durchführen.

 **VORSICHT**

Gefahr durch fehlende Schutzabdeckungen

Fehlende Schutzabdeckungen können zu Verletzungen führen.

- a) Montieren Sie alle Schutzabdeckungen, die eventuell zur Störungsbeseitigung entfernt wurden, vor dem Einschalten des Geräts.
- b) Überprüfen Sie alle Sicherheitseinrichtungen vor dem Einschalten des Geräts.

6.1 Wieder in Gang-Setzen nach außerplanmäßigem Stillstand

Stromausfall

Nach einem Stromausfall muss das Gerät über das Bedienfeld oder die Fernbedienung wieder eingeschaltet werden.

6.2 Störungen während des Betriebs


Zur Suche und Behebung einer Störung ist nach dieser Tabelle vorzugehen:

Störung / Meldung	Mögliche Ursache / Behebung
Das Display funktioniert nicht	Keine oder fehlerhafte Stromversorgung. – Netzkabel und Netzanschluss überprüfen. – Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
	Gerät defekt Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
Kein oder sehr schwacher Luftstrom	Beeinträchtigung des Lufteinlasses an der Rückseite. – Die Rückseite des Geräts von Flächen fernhalten, die den Luftstrom behindern können. – Eventuell am Lufteinlass vorhandene Gegenstände entfernen. – Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
	Gerät defekt Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
Das Bedienfeld reagiert nicht auf die Befehle	Gerät defekt Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
Wasserlecks	Die Ablassschraube ist lose.

Störung / Meldung	Mögliche Ursache / Behebung
an dem Gerät	Die Ablassschraube schließen.
	Die Ablassöffnung ist verschmutzt und die Ablassschraube schließt nicht richtig. Die Ablassöffnung reinigen und die Ablassschraube gut verschließen.
	Der Wassertank ist undicht. Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
	Das Kühlpaneel tropft. Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.

Tab. 2: Störungstabelle

Sehen Sie dazu auch

-  Technische Daten [▶ 17]

7 Reinigung und Wartung

Bei Reinigung und Wartung des Gerätes gelten folgende Grundsätze:

- Diese Arbeiten dürfen nur von dafür geschulten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
- a) Schalten Sie das Gerät vor Arbeitsbeginn aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- b) Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- c) Montieren Sie vor Wiederinbetriebnahme alle Sicherheitseinrichtungen wie werkseitig vorgehen.
- d) Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Sicherheitseinrichtungen.
- e) Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten alle Werkzeuge und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich des Gerätes.

 **GEFAHR**

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

- a) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

VORSICHT

Gefahr durch unbeabsichtigtes Anlaufen des Geräts

Das unkontrollierte Anlaufen des Ventilators kann zu Verletzungen führen.

- a) Schalten Sie das Gerät am Geräteschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.

VORSICHT

Verletzungsgefahr bei Nichtanlegen persönlicher Schutzausrüstung

Bei der Reinigung und Wartung des Gerätes können Sie sich durch Kontakt oder Einatmen mit Umweltgiften verletzen.

- a) Tragen Sie Schutzhandschuhe und Atemschutz.

ACHTUNG

Sachschäden durch unzureichende Wartung

Unzureichende Wartung führt zu höherem Verschleiß und Reparaturaufwand.

- a) Führen Sie die notwendigen Wartungsarbeiten nach Herstellerangabe durch.
- b) Nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung sofort außer Betrieb und veranlassen Sie eine fachgerechte Reparatur mit Originalersatzteilen.

HINWEIS

Regelmäßige Wartung durchführen

Die regelmäßige Wartung ist Teil der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes und unbedingte Voraussetzung für einen sicheren und effizienten Betrieb.

7.1 Gerät überprüfen und reinigen

Die Reinigungsintervalle für das Gerät hängen von den Einsatzbedingungen ab. Überprüfen und reinigen Sie daher das Gerät regelmäßig.

HINWEIS

Geeignete Reinigungsmittel

Sie können geeignete Reinigungsmittel zur Reinigung Ihres Gerätes über Ihren Fachhändler oder direkt bei HEYLO beziehen.

- Je nach Einsatzort des Geräts können Staub und Schmutz dessen Leistung beeinflussen. Die Reinigungsintervalle müssen bei Bedarf verkürzt werden.
- Das elektrische System muss regelmäßig auf Beschädigungen untersucht werden.

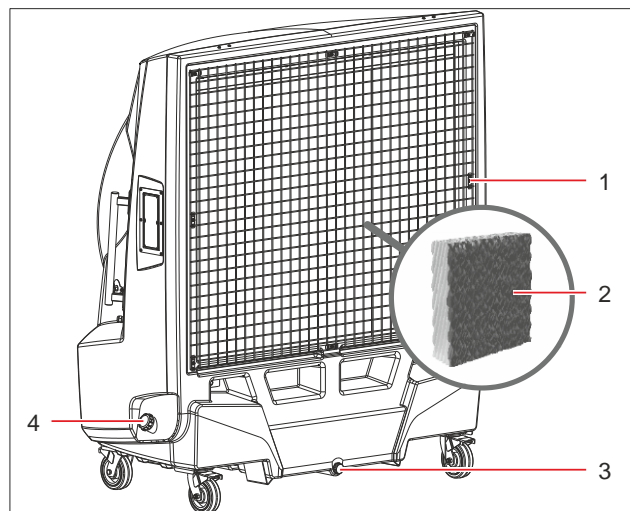


Abb. 11: Gerät Reinigen

1	Verschraubung Luftansauggitter	2	Kühlpaneel
3	Wasserablass	4	Wassereinfüllstutzen

Gerät ausschalten

Zur Reinigung und Zustandsprüfung schalten Sie das Gerät wie folgt aus:

- a) Deaktivieren Sie den Modus *COOL* über das Bedienfeld oder die Fernbedienung.
 - b) Nach einigen Minuten: Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“ am Bedienfeld oder die Taste *POWER* der Fernbedienung.
- ⇒ Das Gerät ist ausgeschaltet und die Statusanzeige am Bedienfeld erlischt.

Wassertank reinigen

Der Wassertank muss, je nach Einsatzbedingungen des Geräts, regelmäßig entleert und desinfiziert werden.

- ✓ Das Gerät ist ausgeschaltet.
 - a) Entleeren Sie den Wassertank durch Öffnen des Wasserablass‘.
- ⇒ Der Wassertank ist gereinigt.

Kühlpaneele überprüfen und desinfizieren

- ✓ Das Gerät ist ausgeschaltet.
- a) Lösen Sie die Verschraubung des Luftansauggitters und demontieren Sie das Gitter.
- b) Prüfen Sie die Kühlpaneele auf Beschädigung, Verschmutzung und Einbauposition.
 - ⇒ Wenn Sie Beschädigungen an den Paneelen feststellen, erneuern Sie das Paneel.
 - ⇒ Wenn Sie Verschmutzung an den Paneelen feststellen, beseitigen Sie diese vorsichtig. Vermeiden Sie dabei Beschädigungen der Paneele.
 - ⇒ Wenn Sie Zwischenräume zwischen den Paneelen feststellen, positionieren Sie die Paneele ohne Zwischenräume. Handhaben Sie die Paneele vorsichtig und vermeiden Sie dabei Beschädigungen.
- c) Reinigen Sie die Oberfläche der Kühlpaneele mit einem geeigneten Desinfektionsmittel, dass der europäischen Verordnung Nr. 582/2012 entspricht.

HINWEIS! Beachten Sie dabei die Sicherheitsvorschriften des Herstellers.

Gerät desinfizieren

Die Kühlpaneele und der Wassertank müssen regelmäßig desinfiziert werden, um die Bildung von unerwünschten Stoffen (Schimmel, Pilze, etc.) zu verhindern.

- ✓ Der Wassertank ist befüllt.
- a) Füllen Sie ein geeignetes Desinfektionsmittel, dass der europäischen Verordnung Nr. 582/2012 entspricht, in den Wassertank.

HINWEIS! Beachten Sie dabei die Sicherheitsvorschriften des Herstellers.
- b) Drücken Sie die Gerätetaste „EIN/AUS“ am Bedienfeld oder die Taste *POWER* der Fernbedienung.
 - ⇒ Ventilator und Pumpe starten.
 - ⇒ Über die Statusanzeige am Bedienfeld wird der Betriebsstatus angezeigt.
- c) Wählen Sie den Modus COOL an Bedienfeld oder Fernbedienung (siehe *Bedien- und Anzeigeelemente* [► 9]).
- d) Nach 30 Minuten Betriebszeit : Deaktivieren Sie den Modus COOL über das Bedienfeld oder die Fernbedienung.
- e) Nach einigen Minuten: Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“ am Bedienfeld oder die Taste *POWER* der Fernbedienung.
 - ⇒ Die Statusanzeige am Bedienfeld erlischt.
- f) Entleeren Sie den Wassertank durch Öffnen des Wasserablass'.
 - ⇒ Das Gerät ist desinfiziert.

7.2 Wartung Wasserbehälter

Schwimmer prüfen

- ✓ Das Gerät ist eingeschaltet und die Entfeuchtung läuft im Dauerbetrieb.
- a) Entnehmen Sie den Wasserbehälter.
 - ⇒ Das Gerät muss abschalten.
- b) Falls das Gerät nicht abschaltet: Überprüfen Sie den Schwimmer, bei Bedarf ersetzen.
 - ⇒ Der Schwimmer ist überprüft.

7.3 Inspektion des elektrischen Systems



GEFAHR

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen

In Folge unsachgemäßer oder unzureichender Inspektion und Wartung können im Betrieb Gerätekomponenten aufgrund eines Defekts spannungsführend werden.

- a) Die Inspektion des elektrischen Systems nur durch eine Elektrofachkraft vornehmen lassen.
 - b) Nach Abschluss der Arbeiten alle Sicherheitseinrichtungen wie vorgesehen montieren und prüfen.
-
- a) Prüfen Sie alle elektrischen Komponenten des Gerätes auf äußerlich sichtbare Beschädigungen, lockere Kontakte und Verunreinigungen. Entfernen Sie dazu die Schutzabdeckung, um auch die interne Verdrahtung inspizieren zu können. Beseitigen Sie äußerliche Verunreinigungen mit einem fusselfreien Tuch und ersetzen Sie defekte oder beschädigte Bauteile.
 - b) Bei gewerblichem Einsatz in Deutschland: Führen Sie jährlich eine DGUVV3-Prüfung gemäß Vorgaben der Berufsgenossenschaft durch und führen Sie darüber Protokoll. Bei Fragen hierzu wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
 - ⇒ Die Inspektion des elektrischen Systems des Gerätes ist abgeschlossen.

7.4 Verschleiß- und Ersatzteile

Ersatzteile müssen den von HEYLO festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. HEYLO-Originalersatzteile unterliegen strengen Auflagen und erfüllen diese Anforderungen.

Für Schäden, die durch den Einsatz von Ersatzteilen anderer Hersteller entstehen, übernimmt HEYLO keine Gewährleistung.

Anfragen und Bestellungen von Verschleiß- und Ersatzteilen richten Sie mit nachfolgenden Angaben an Ihren Fachhändler oder direkt an HEYLO:

- Gerätetyp,
- Seriennummer,
- Baujahr,
- Teilbezeichnung,
- Menge,
- Versandform.

Sehen Sie dazu auch

 Kontakt zur HEYLO GmbH [▶ 5]

7.5 Kundendienst durch den Hersteller
 HEYLO empfiehlt den Abschluss eines Wartungsvertrags mit dem HEYLO-Service.

Sehen Sie dazu auch

 Kontakt zur HEYLO GmbH [▶ 5]

8 Reparatur

In dem folgenden Abschnitt wird beschrieben, von wem und wie das Gerät repariert werden kann.

HINWEIS

Während der Gewährleistungsfrist des Gerätes dürfen Reparaturen ausschließlich durch vom Hersteller autorisiertes Personal durchgeführt werden.

Reparaturen durch den Betreiber

Nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistung dürfen Reparaturen durch den Betreiber, bei entsprechender Fachkunde, durchgeführt werden. HEYLO übernimmt für diese Reparaturen keine Gewährleistung. Bei Fragen zu Reparaturen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den HEYLO-Service.

Sehen Sie dazu auch

 Kontakt zur HEYLO GmbH [▶ 5]

9 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung

Bei der Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung des Geräts gelten folgende Grundsätze:

Diese Arbeiten dürfen nur von dafür geschulten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

- a) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

9.1 Außerbetriebnahme

- a) Schalten Sie das Gerät aus und desinfizieren Sie es (siehe *Gerät überprüfen und reinigen* [▶ 14]).
 - b) Ziehen Sie den Netzstecker.
- ⇒ Sie haben das Gerät außer Betrieb genommen.

9.2 Gerät lagern

- a) Lagern Sie das Gerät frostfrei und trocken.

ACHTUNG

Sachschäden durch unsachgemäße Lagerung

Bei Temperaturen unter 0 °C kann es zu Frostschäden an dem Gerät kommen.

- a) Das Gerät nur entleert und desinfiziert lagern innerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs (siehe *Technische Daten* [▶ 17]).

9.3 Entsorgung

Das Gerät ist im Wesentlichen aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Es stellt bei sachgemäßem Umgang keine Gefahr für Bediener und Umwelt dar. Der Betrieb des Gerätes führt aber möglicherweise zur Entstehung von Abfällen und Abwasser, die gesundheitsschädliche und / oder umweltgefährdende Stoffe enthalten (Luftfilter, Kondensat). Diese Materialien müssen den Vorschriften entsprechend sachgerecht entsorgt werden.

Führen Sie einzelne Komponenten des Gerätes (z. B. Pumpen, Metallteile, etc.) einem qualifizierten Entsorgungs- und Verwertungsbetrieb zu. Beauftragen Sie einen qualifizierten Fachbetrieb mit der Entsorgung und dem Recycling des Gerätes.

Sehen Sie dazu auch

 Kontakt zur HEYLO GmbH [▶ 5]

10 Technische Daten

Modell	ACV100	ACV200	ACV400
Artikelnummer	2202702	2202701	2202700
Luftleistung [m ³ /h]	12000	22000	30000
Kühlfitergröße [dm ²]	120	180	340
Elektr. Leistungsaufnahme [W]	450	750	1300
Stromaufnahme [A]	2,7	4,5	6,8
Elekt. Anschluss [V/Hz]	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Absicherung [A]	10	10	10
Schutzart [IP]	44	44	44
Wasserverbrauch [l/h]	8-10	10-15	15-20
Lautstärke max. [dB(A) / 3m]	67	68	70
Raumgröße [m ²]	150	250	400
Wassertank [l]	80	120	200
Temperatur bei Betrieb [°C]	5-35	5-35	5-36
Temperatur bei Lagerung [°C]	1-35	1-35	1-36
Länge x Breite x Höhe [m]	925 x 580 x 1430	1130 x 690x1640	1690 x 920 x 1910
Gewicht [kg]	45	59	105
Wasserschloss [Zoll / max. Druck in bar]	1/2" / 3	1/2" / 3	1/2" / 3

11 Ergänzende Unterlagen

11.1 Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung II A
Gemäß der EG-Richtlinie für Maschinen 2006/42/EG



Für Gerätebaureihe: Kühlgerät
Typ: ACV 100, ACV 200,
 ACV 400

HEYLO GmbH, Im Finigen 9, 28832 Achim, erklärt, dass die genannten Maschinen in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns bereitgestellten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen nach Anhang I der EG-Richtlinie 2006/42/EG entsprechen.

Zutreffende EG-Richtlinien:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
EMV – Richtlinie 2014/30/EU

Bei mit uns nicht abgestimmten Veränderungen der Maschinen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Angewandte Normen:

DIN VDE 0700 Teil 1 und Teil 30
DIN EN 55014-1:2018-08
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Achim, 28.05.2021

Dr. Thomas Wittleder
- Geschäftsführer -

Table of contents

12 About this operating manual -----	19	21 Technical details-----	31
12.1 The purpose of this manual. -----	19	22 Supplementary documents -----	31
12.2 Keep the manual safe and at hand at all times -----	19	22.1 Declaration of conformity -----	32
12.3 Symbols and definitions used -----	19		
12.4 Warranty-----	20		
12.5 Contact to HEYLO GmbH -----	20		
13 Safety-----	20		
13.1 Operating conditions-----	21		
13.2 Personal protective equipment-----	22		
14 Product description-----	22		
14.1 Identification -----	22		
14.2 General description -----	22		
14.2.1 Intended use -----	23		
14.2.2 Foreseeable misuse -----	23		
14.3 Safety devices-----	23		
14.4 Control and display elements -----	24		
15 Transport and commissioning-----	25		
16 Device operation and control-----	26		
17 Malfunctions -----	27		
17.1 Restarting after an unscheduled downtime -----	27		
17.2 Malfunctions during operation -----	27		
18 Cleaning and maintenance-----	28		
18.1 Checking and cleaning the device -----	29		
18.2 Water tank maintenance-----	30		
18.3 Inspecting electrical system -----	30		
18.4 Wear and spare parts -----	30		
18.5 Customer service by the manufacturer ---	30		
19 Repairs-----	30		
20 Decommissioning, storage and disposal----	30		
20.1 Decommissioning -----	31		
20.2 Storing the device -----	31		
20.3 Disposal -----	31		

12 About this operating manual

This instruction manual (hereinafter referred to as the manual) enables the operator to safely operate the ACV air cooler (hereinafter referred to as the device). The manual describes the device manufactured by HEYLO GmbH (hereinafter referred to as HEYLO).

- Please read the manual carefully.
- Follow all safety instructions.

12.1 The purpose of this manual.

The manual serves the company operating the device and all the staff who use it as a guide and reference book on the operation and technical aspects of the device.

The technical data on settings, maintenance and the electrical features have been prepared for specialists who are specially authorized for these areas of responsibility. Unauthorized persons may not carry out the work specified here.

12.2 Keep the manual safe and at hand at all times

The manual must always be kept where the machine is located. The company operating the device must make the instructions available to the technical staff and all the operators of the device throughout the service life of the device.

12.3 Symbols and definitions used

This section explains the symbols used in this manual.

Instructions

The safety instructions in this manual contain the following elements:

DANGER

Warning indicating an immediate danger for people

This safety instruction warns of a **directly** hazardous situation that can lead to serious injury or death.

WARNING

Warning indicating a potential danger for people.

This safety instruction warns of a **possibly** hazardous situation that can lead to serious injury or death.

CAUTION

Warning indicating a potential danger for people.

This safety instruction warns of a **possibly** hazardous situation that may lead to minor to moderate injuries.

Attention

Warning of possible damage to property.

This safety instruction warns of damage to machinery.

A safety instruction consists of (in addition to the symbol and the signal word):

- Signal word
- Type and source of the hazard
- Effects
- Escape (= measures to escape from the danger)

Example

DANGER

Electric shock arising from high voltage (*type and source of hazard*)

Death from electric shock! (*effects*)

- a) Wait four minutes before starting work on the motor connections! (*measures*)

Important or helpful instructions, information and tips have the following structure:

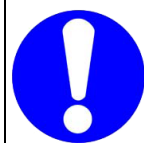
NOTICE

Information

User tips and useful information that help you to make optimal use of the device's functions are listed below this symbol.

Mandatory symbols

The manual uses the following mandatory symbols.

Symbol	Meaning
	General prohibition This symbol indicates instructions and may signal prohibitions.

Tab. 3: Mandatory symbols

Markings in the text

- Listings are indicated by an indent mark (–).
- Text that is highlighted in this way, highlights references and hyperlinks that refer to related topics, internet addresses, and other related information.
- Text that is **in bold** refers to emphases or sub-headings.
- Menu items, tabs, buttons, and softkey buttons are set inside angle brackets <...> such as <stop>.
- Sequences are set in angle brackets <...> such as <login/semi-automatic/start>.
- Keys or indicator lights on a keyboard or control panel are enclosed in square brackets, for example [Start].
- Text marked this way SPS indicates a cross-reference to the glossary together with a definition.

Action instructions

As a rule, action instructions have the following structure:

- ✓ Conditions that are necessary in order for the action to be carried out may also be referred to here.
- a) These are followed by operating steps
- b) Another operating step
 - ⇒ Partial result after one operating step
- c) Another operating step
 - ⇒ Overall result of an action instructions

12.4 Warranty

In general, the “General Terms and Conditions of Sale and Delivery” of HEYLO GmbH shall apply. Intended use is the prerequisite for the claim for statutory liability for material defects within the first two years of the date of purchase.

12.5 Contact to HEYLO GmbH

If you have any questions about the device, please get in touch with your sales partner.

We will also gladly provide information ourselves. Please get in touch with HEYLO GmbH by mail, e-mail or phone, or submit a query form through our website, quoting:

- Your name and address,
- contact person at your company,
- data printed on type plate: type, serial no. and year of manufacture

Address: HEYLO GmbH
Im Finigen 9
28832 Achim

Phone: +49 (0) 4202 / 97 55 0

Fax: +49 (0) 4202 / 97 55 97

E-mail: info@heylo.de

Internet: http://www.heylo.de

13 Safety

The device has been designed and manufactured according to best engineering practice and conforms to all relevant safety rules. However, incorrect operation can pose a risk to life and limb of the operator or third parties. Improper operation can also lead to damage to the device or other property.

Only use the device:

- for the purpose for which it is intended,
- when it is in proper working order.

Following a malfunction that might affect the safety of the device, do not restart the device until you have ensured yourself that the malfunction has been fully eliminated.

Persons who install, operate, service or clean the device must be aware of the hazards that may arise from electrically powered equipment in environments with a high air humidity, and they must have read and understood this instruction manual.

Avoiding hazardous situations

The following instructions apply to all work on or with the device:

- A complete and legible copy of this instruction manual must be kept at hand, near the place where the device is used.
- The device may only be used for its intended purpose.
- The device must be kept in proper working order. Before using the device, its condition must be checked regularly.
- All relevant accident prevention regulations and other applicable safety rules must be strictly adhered to.

Information on electrical equipment

The following general safety rules apply for all work on electrical equipment:

- The device is electrically powered. There is a risk of fatal injury from faulty installation of the electrical system or from a failure of the insulation during operation.
- All work on the electrical equipment must be carried out by a qualified electrician. Always keep switch boxes closed.

- The power supply from the electrical mains is disconnected when the main switch is switched off.
- After completion of any work on the device, ensure that all safety devices work properly.
- Do not make unauthorised modifications to the device.

Instructions for transport and installation

The following general safety rules apply for transport and installation:

- Before transporting the device to its location of use, secure it accordingly.
- To transport the device, always use the transport castors provided.

Instructions for operation

The following safety rules apply for operation:

- The device must only be operated by persons who have been **properly instructed** in its operation.
- Do not modify, dismantle or disable safety devices. The safety devices must be inspected at regular intervals.
- All guards, covers and hoods must be correctly installed.
- Do not make structural modifications to the device.

Maintenance and troubleshooting information

The following safety rules apply during maintenance and when troubleshooting:

- Maintenance and troubleshooting tasks must be performed by suitably qualified persons only.
- Before commencing work, shut down the device and disconnect it from the power socket.

13.1 Operating conditions

The device is intended for operation in well ventilated rooms or for outdoor use. The level of air humidity can rise significantly in closed rooms. The device operates efficiently:

- within the specified temperature and humidity range, see *Technical details* [► 31]
- in well ventilated rooms or outdoors.

NOTICE

Optimum cooling performance and room temperature

In small rooms, the air humidity may significantly increase with the operation of the device. For optimum efficiency, operate the device within the operating ranges specified in the *Technical details* [► 31].

The following conditions and safety rules must always be adhered to:

- The device, including the power cord and control panel, must be completely dry before switch-on.
- Handle the device with care. Do not drop or throw the device, and do not transport it unsecured. Handle the device with care once the tank has been filled.
- Place the device in an upright position and ensure that it cannot topple over.
- Ensure proper air circulation around the device (clearance in front of air inlet and outlet min. 50 cm).
- Do not cover the device during operation.
- Do not place the device in puddles or stagnant water. If the device or its power cord have become wet, dry the components thoroughly before starting the device.
- Make sure that the device does not suck in oil, grease or other contaminants and is kept at a sufficient distance from any sources of heat.
- Do not drill through the cooling pads and do not insert any sharp objects through the air intake grille.
- Connect the device to a power mains with a voltage that corresponds to the one specified on the type plate.
- Only use extension cables that meet the performance data on the type plate, as there is otherwise a risk of overload.
- Connect the device to a power socket that is earthed or protected by an integrated earth leakage circuit breaker.
- The device must not be operated by persons under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Use only original spare parts or parts approved by the manufacturer.

If the device is operated under inadmissible conditions, its operational safety and performance might be impaired. Inadmissible operating conditions must therefore be avoided at all times.

The device must not be used in rooms with explosive atmospheres. Operation of the device in rooms with an oily, sulphurous or saline atmosphere, or in rooms with high levels of solvents or extreme concentrations of dust is prohibited.

13.2 Personal protective equipment

Personal protective equipment serves to protect staff against any hazards that could affect their safety or health at work.

The following personal protective equipment must be worn during transport and installation:

- Protective gloves to prevent hands becoming crushed or trapped
- Safety shoes to protect against impacts or falling over

During cleaning and maintenance, the following must be worn:

- Respiratory protection to prevent the inhalation of hazardous substances (contaminated device or cleaning fluid)

14 Product description

14.1 Identification

The device is clearly identified by the type plate attached to the rear of the device.

Type plate

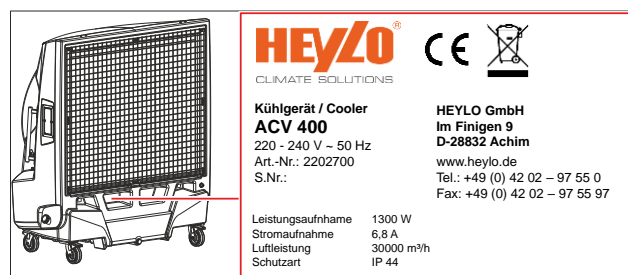


Fig. 12: Type plate on the device

1	Type plate
---	------------

The type plate contains the following information:

- Model
- Rating number
- Serial number
- Data on electrical connection
- Performance data
- Air capacity

14.2 General description

The device is a mobile air cooler for ventilating large rooms and outdoor areas.

The device must only be operated:

- for the purpose for which it is intended
- in compliance with the safety instructions in chapter *Safety* [► 20].

Assembly, scope of delivery and accessories

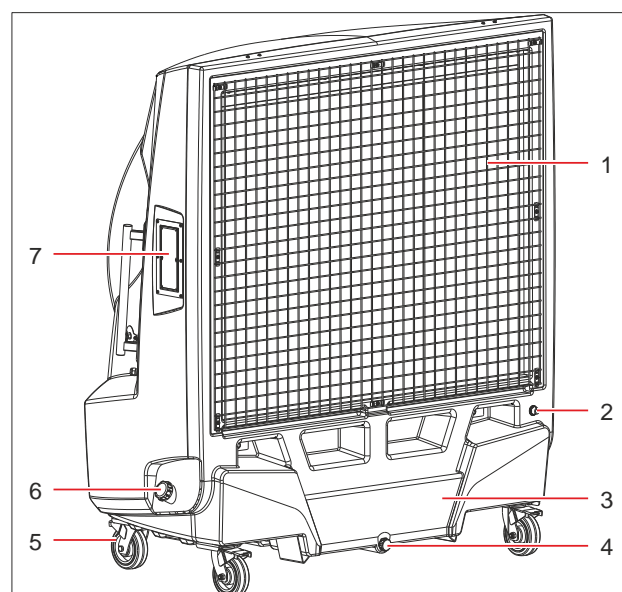


Fig. 13: Exterior view, front view

1	Air intake grille with cooling pad	2	Water supply connection
3	Water tank	4	Water drain
5	Transport castors	6	Water inlet funnel
7	Control panel		

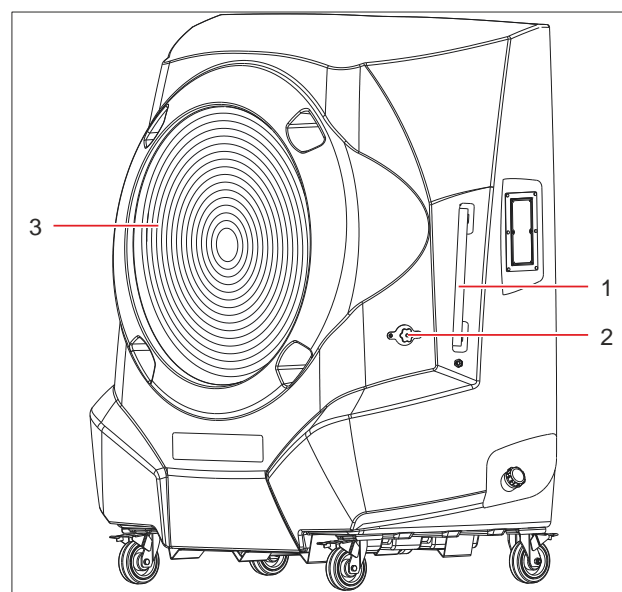


Fig. 14: Exterior view, rear view

1	Handle and reel for power cord	2	Valve for water flow control on the cooling pad
3	Air outlet		

The scope of delivery includes:

- Cooler
- Instruction manual

The following accessories are available:

- External humidity switch

Mode of operation

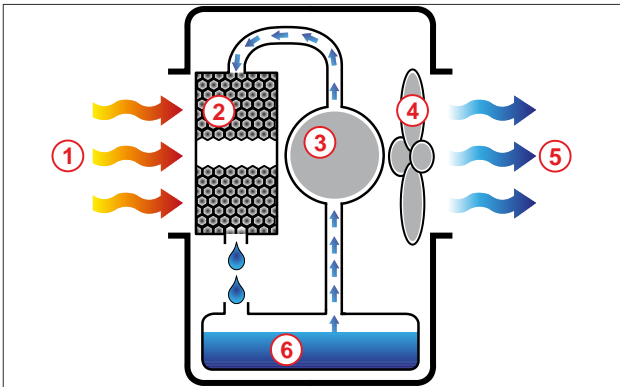


Fig. 15: Device function

1	Warm air	2	Cooling pad
3	Pump	4	Fan
5	Cooled air	6	Water tank

The device cools air by evaporating water (evaporative cooling). Water requires heat for evaporation. This heat is absorbed from the air whereby the air is cooled.

The device primarily consists of a cooling pad, a fan and a cascade system for water circulation. The fan extracts outside air and guides it through the cooling pad. The cooling pad is made of cellulose and is kept continually moistened by the cascade system.

Water tank

Water, that is used for cooling, is filled into the water tank. Water can be filled into the tank either continually through the threaded connection using a hose or manually through the water inlet funnel.

The water tank is fitted with a float valve. The float valve closes as soon as the water reaches the maximum fill level and opens when the water drops below the fill level. This ensures a continual supply of water and a continuous operation of the device.

The device can be moved after the water tank has been filled. However, it is important to proceed carefully.

Water supply connection

The water connection is used for continually and automatically filling the water tank.

Water inlet funnel

The water inlet funnel is used for manually filling the water tank.

NOTICE! Observe the maximum fill capacity of the tank to avoid leakages.

Valve for water flow control on the cooling pad

The valve is used to adjust the water flow on the cooling pad.

The flow of water is at its highest when the valve is fully open (with the setting button turned anti-clockwise).

Water drain

The water tank is fitted with an outlet cap. This can be used to fully drain and empty the water tank.

Disinfection

The device is fitted with an UV-C lamp. This can be used to continually disinfect the water circulation during operation.

See also

- ▣ Intended use [▶ 23]

14.2.1 Intended use

The device is used exclusively to cool air with atmospheric pressure in well-ventilated rooms or in outdoor areas.

Proper use of the device includes that all operators have read and understood the operating instructions and adhere to them. Proper use also includes compliance with the specified operating conditions (see *Operating conditions* [▶ 21]). The device must be checked and serviced at regular intervals.

The device is designed exclusively for industrial and commercial use.

Any other use is considered improper. Improper use shall void all warranty cover.

See also

- ▣ Technical details [▶ 31]

14.2.2 Foreseeable misuse

Foreseeable misuse includes:

- The cooling of air in closed rooms
- The cooling of air while not complying to the specified operational conditions, with too low ambient temperature or too high levels of air humidity.

14.3 Safety devices

Operating the device without properly installed and configured safety devices poses a risk to life and limb. Do not modify, dismantle or disable safety devices. All safety devices must be freely accessible at all times.

Familiarize yourself with the safety devices, in order to be able to prevent or minimise personal injury and/or damage to property.

The figure below shows the safety devices on the device.

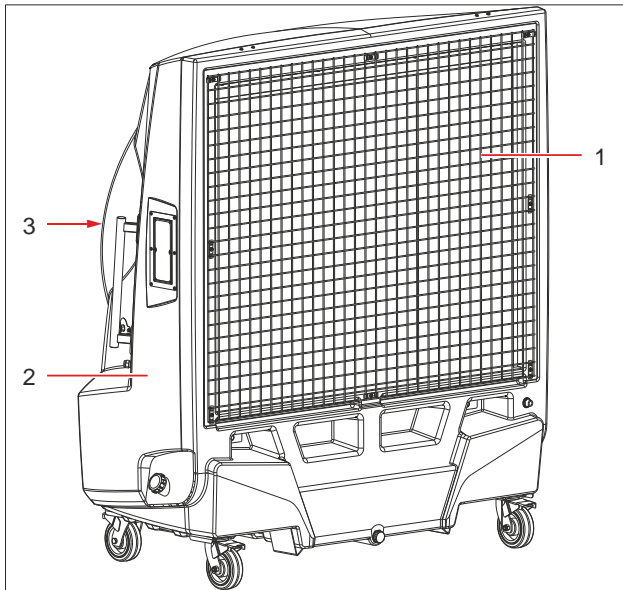


Fig. 16: Safety devices

1	Safety grille protecting air intake opening	2	Housing
3	Safety grille protecting the air outlet opening		

The device is equipped with the following safety devices.

Guards

Guards protect hazardous sections of the device. They do not affect its operation.

Guards prevent direct access to the rotating or moving parts of the device. They must only be removed for setup, maintenance or repair work and must be mounted again before restarting the device.

The device is equipped with the following guards:

- Housing
- Safety grille for access protection at the air intake and outlet openings.

Other safety devices

- The power supply unit for the device is fitted with an earthed plug.

14.4 Control and display elements

The device is operated either using the control panel on the side of the device or with a remote control.

Control panel

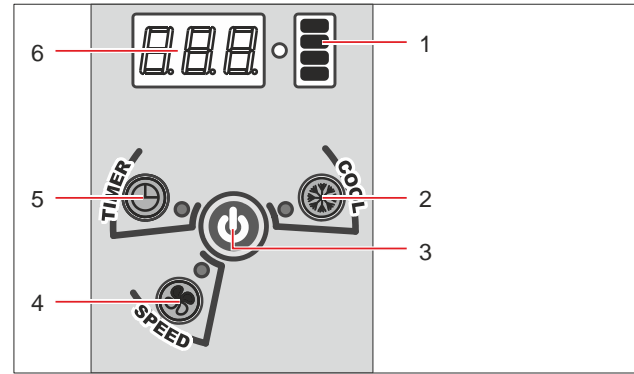


Fig. 17: Control panel

1	Fan speed indicator	2	COOL button
3	ON/OFF device button	4	SPEED button
5	TIMER button	6	Display

Button	Description
COOL	To switch the cooling mode on and off.
SPEED	To set the fan speed. Three different speed levels can be set.
TIMER	To switch the timer function on and off in order to set a time delay in the switching on and off of the device. <ul style="list-style-type: none"> – Switch-on time delay: When the device is switched on, press the <i>TIMER</i> button repeatedly until the correct time is displayed (the time flashes), then switch off the device. – Switch-off time delay: When the device is switched on, press the <i>TIMER</i> button repeatedly until the correct time is displayed. The switch-off time is then set.
ON/OFF	Press this button to switch the device on and off. After the device has been switched on, the fan and the pump start; the operating status is shown on the display and the device runs in continuous mode.

Acoustic signal

An acoustic signal sounds when the device is operated with an empty water tank in *COOL* mode. The device then runs in *Ventilation* mode.

To restore *COOL* mode, the water tank must be topped up with water.

Switch off the *COOL* mode to deactivate the acoustic signal.

Universal remote control



Fig. 18: Universal remote control

Button	Description
POWER	Press the button to switch the device on and off. After switching on the device, it operates in continuous operation in <i>Ventilation</i> mode.
LOW MID HI	Set the intensity – low (LOW), middle (MID) or high (HI).
COOL	Activate the <i>COOL</i> mode.
CLEAN	Activate the <i>CLEAN</i> mode. NOTICE! In CLEAN mode, the water tank should be filled with clean water and a suitable disinfectant and the device should be operated outdoors (see also <i>Checking and cleaning the device</i> [▶ 29]).
TIMER	Activate the <i>TIMER</i> function for a time delay in the switching on and off of the device.

15 Transport and commissioning

The device has been assembled, configured and tested at the factory. In order to avert the risk of serious or fatal injury and damage to the device during transport and installation, observe the following:

- The device must be transported and installed by a suitably qualified and authorised person.
- Transport routes must be sufficiently wide enough to transport the device safely.

DANGER

Danger to life from electric shock

Touching live parts can be fatal.

- a) Before transporting the device to a different location, switch it off at the ON/OFF button and disconnect it from the power socket.
- b) Never pull the device by the mains plug and always carry it using the handles.

CAUTION

Risk of injury due to the device toppling over

There is a serious risk of injury, if the device topples over or falls during transport.

- a) Wear safety footwear and protective gloves.
- b) Use the transport castors and the handles provided for this purpose.

Unpacking

- a) Open the packaging at the top.
- b) Check the delivery for completeness. Report any transport damage or incomplete delivery to your dealer.
- c) Remove the protective foil from the control panel.
- d) Dispose of the packaging in accordance with the applicable statutory regulations.
- e) Make sure the power cord is not damaged.

Installing the device

When installing the device, please observe the following:

- Install the device in a position where the air flow through the intake and outlet openings is not obstructed.
- Install the device at an adequate distance from any sources of heat.
- Keep the device away from loose objects, including curtains, etc.
- Place the device in a position where air circulation is unobstructed; maintain a minimum distance of 60 cm and 50 cm to the nearest wall at the air intake and outlet sides respectively.
- The device must be in a stable position and must not fall over or roll away during operation.
- Apply and lock the transport castor brakes at the installation location.

Filling and connecting the device

The water tank can be filled either continually through the threaded connection using a hose or manually through the water inlet funnel.

! NOTICE

Water quality

Fill the device only with water in drinking water quality.

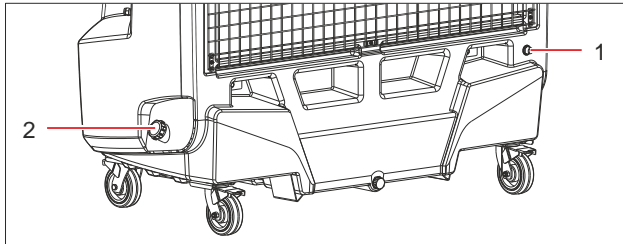


Fig. 19: Filling the device

1	Water supply connection	2	Water inlet funnel
---	-------------------------	---	--------------------

Connecting the hose

- ✓ The device is installed at the designated position.
- a) Connect a hose to the device at the threaded connection.
- b) Then connect the hose to the water network supply.
- ⇒ The water tank is then filled automatically. The float valve automatically closes when the water reaches the maximum fill level.

Filling the water tank using the inlet funnel

- ✓ The device is installed at the designated position.
- a) Open the cap on the inlet funnel and fill the water tank with a suitable vessel. **NO-TICE! Observe the maximum capacity of the water tank and avoid leakage when filling the tank.**

Connecting the device to the power supply

- a) Insert the plug of the device in a power socket that is earthed or protected by an integrated earth leakage circuit breaker (see *Technical details* [▶ 31]).
- ⇒ The device is now installed and ready for operation.

Prior to first use

! NOTICE

Initial start-up

The evaporation surface is equipped with a coating that releases some odours during the first few hours of operation. Prior to first use, we recommend operating the device outdoors for 12 to 24 hours.

Subsequently, empty the water tank and fill it with fresh water.

16 Device operation and control

Before switching on

- a) Make sure that the device is not standing on a wet surface and is in an upright and stable position.
- b) Make sure the water tank is filled.
- c) Make sure the power cord is not damaged.
- d) Make sure that the device is connected to a power socket with the correct voltage and protection (see *Technical details* [▶ 31]).
- e) Make sure that all instructions in the *Operating conditions* [▶ 21] are adhered to.

Switching the device on

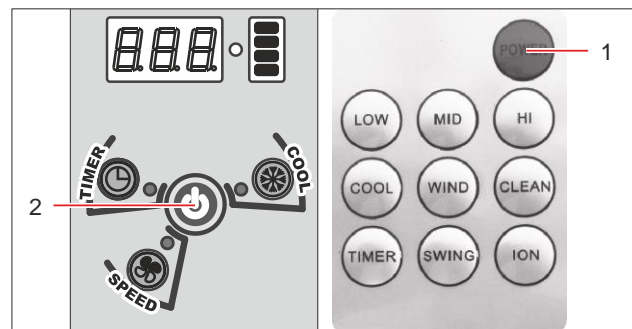


Fig. 20: Switching on the device on the control panel and with the remote control

1	POWER button on the remote control	2	ON/OFF button
---	------------------------------------	---	---------------

- a) Press the "ON/OFF" device button on the control panel or the *POWER* button on the remote control.
 - ⇒ The fan and the pump start.
 - ⇒ The operating status is displayed in the status indicator on the control panel.
- b) Select the function you require on the control panel or remote control (see *Control and display elements* [▶ 24]).

NOTICE! An acoustic signal will sound if the

device is operated with an empty water tank in COOL mode. Fill the water tank or switch off the COOL mode (see also *Control and display elements* [► 24]).

- ⇒ The device is switched on and runs in continuous mode.

Switching the device off

NOTICE! Before the device can be switched off completely, it must be operated for a few minutes with the COOL mode deactivated to prevent a congestion of water.

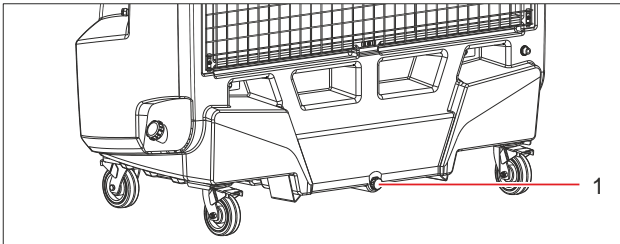


Fig. 21: Draining the water tank

1	Water drain		
---	-------------	--	--

- a) Deactivate the *COOL* mode on the control panel or remote control.
- b) After a few minutes: Press the “ON/OFF” button on the control panel or *POWER* button on the remote control.
 - ⇒ The status indicator on the control panel goes out.
- c) Drain the water tank by opening the water drain.
 - ⇒ The device is switched off.

Operation with an external humidity switch (optional)

To switch the device on and off automatically, an external humidity switch can be connected in series to the mains power supply.

When the humidity switch is triggered, the device will switch off during normal operation. The device will then switch on again automatically and operation continues as normal with the same settings. If the *TIMER* function is activated, the device will switch to standby mode when the humidity switch is triggered.

See also

- 📖 Safety [► 20]

17 Malfunctions

For troubleshooting malfunctions, observe the following general rules :

- All work must be carried out by trained and authorised technicians.
- Interventions may only be carried out by the manufacturer or by persons authorised by the manufacturer during the statutory warranty period.
 - a) Wear suitable protective clothing.
 - b) Before restarting the device, install all safety devices as they were attached at the factory.
 - c) Check that the safety devices are working properly.
 - d) After completing the tasks, remove all tools and objects from the working area around the device.

Safety instructions regarding malfunctions

DANGER

Danger to life from electric shock

Touching live parts can be fatal.

- a) Before carrying out any work on electrical components, disconnect the power plug from the socket.

CAUTION

Danger due to missing guards

Missing safety covers can lead to injuries.

- a) Before switching on the device, install all guards that may have been removed for troubleshooting.
- b) Before switching on the device, check all safety devices.

17.1 Restarting after an unscheduled downtime

Power failure

After a power failure, the device must be switched on again on the control panel or using the remote control.

17.2 Malfunctions during operation

To locate and troubleshoot problems and malfunctions on the device, proceed according to the table below:

Malfunction / Message	Possible cause / remedy
The display is not functioning	No or faulty power supply <ul style="list-style-type: none"> – Check the power cable and the mains connection. – Consult the HEYLO service department.
	Defective device Consult the HEYLO service department.
No or weak air current	Obstruction of air intake at the back of the device. <ul style="list-style-type: none"> – Keep the back of the device away from surfaces which can obstruct the air flow. – If necessary, remove any objects away from the air intake opening. – Consult the HEYLO service department.
	Defective device Consult the HEYLO service department.
The control panel does not respond to commands.	Defective device Consult the HEYLO service department.
Water leakage on the device.	The drain plug is loose. Close the drain plug.
	The drain opening is dirty and the drain plug is not closing correctly. Clean the drain opening and fully close the drain plug.
	The water tank is not air-tight. Consult the HEYLO service department.
	The cooling pad is dripping. Consult the HEYLO service department.

Tab. 4: Troubleshooting table

See also

📖 Technical details [▶ 31]

18 Cleaning and maintenance

For cleaning and maintenance, follow the general safety rules below:

- All work must be carried out by trained and authorised technicians.

- Switch off the device before starting work and disconnect the power plug.
- Wear suitable personal protective equipment.
- Before restarting the device, install all safety devices as attached at the factory.
- Check that the safety devices are working properly.
- After completing the tasks, remove all tools and objects from the working area around the device.

 **DANGER**

Danger to life due to electric shock

Touching electrically live parts can be fatal.

- Switch off the device and pull out the mains plug.
-

 **CAUTION**

Risk of injury due to inadvertent start-up

Uncontrolled start-up of the fan can lead to injury.

- Switch off the device at the ON/OFF switch and disconnect the power plug.
-

 **CAUTION**

Risk of injury from not wearing personal protective equipment

When cleaning and maintaining the device, you may injure yourself on sharp edges, or through inhaling or coming into contact with toxic substances.

- Wear protective gloves and respiratory protection.
-

 **Attention**

Damage to device from insufficient maintenance

Insufficient maintenance leads to excessive wear and expensive repairs.

- Carry out the necessary maintenance work in accordance with the manufacturer's instructions.
 - In the event of damage to mechanical parts, switch off the device without delay and arrange for professional repair with original spare parts.
-

! NOTICE

Performing regular maintenance

Regular maintenance is part of proper use and indispensable for safe and efficient operation.

18.1 Checking and cleaning the device
The cleaning intervals for the device depend on the actual operating conditions. Therefore check and clean the device regularly.

! NOTICE

Suitable cleaning products

Suitable cleaning products for your device are available from your dealer or directly from HEYLO.

- Depending on where the device is used, dust and dirt can affect the performance of the device. The intervals between cleaning may need to be reduced.
- The electrical system must be checked regularly for signs of damage.

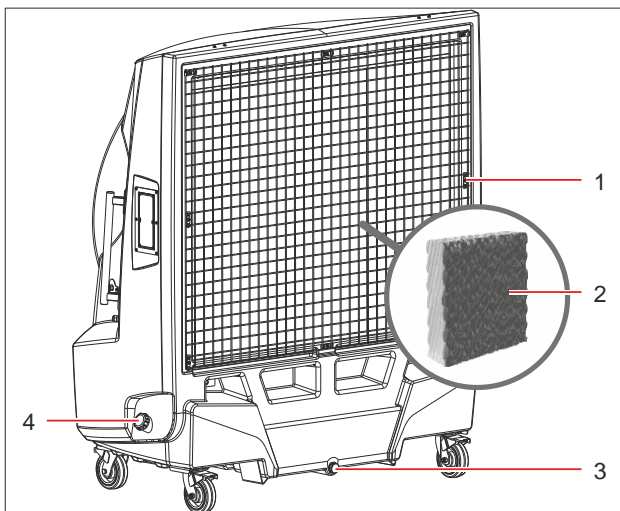


Fig. 22: Cleaning the device

1	Screw connection for air intake grille	2	Cooling pad
3	Water drain	4	Water inlet funnel

Switching the device off

To clean and check the device, switch the device off as follows:

- a) Deactivate the *COOL* mode on the control panel or remote control.
- b) After a few minutes: Press the "ON/OFF" button on the control panel or *POWER* button on the remote control.
 - ⇒ The device is switched off and the status indicator on the control panel goes out.

Cleaning the water tank

The water tank needs to be drained and disinfected regularly depending on the conditions where the device is used.

- ✓ The device is switched off.
- a) Drain the water tank by opening the water drain.
 - ⇒ The water tank is now cleaned.

Checking and disinfecting the cooling pads

- ✓ The device is switched off.
- a) Loosen the screw connection on the air intake grille and remove the grille.
- b) Check the cooling pads for damage, contamination and for correct installation.
 - ⇒ If you discover that the pads are damaged, replace the respective pad.
 - ⇒ If you discover dirt or contamination on the pads, carefully clean and remove it. Be careful not to damage the pads while doing so.
 - ⇒ If you discover any gaps between the pads, move the pads back into the correct position ensuring there are no gaps between them. Handle the pads with care and avoid damaging them.
- c) Clean the surface of the cooling pads with a suitable disinfectant that complies with the European Regulation No. 582/2012.

NOTICE! Observe the manufacturer's own safety instructions and regulations.

Disinfecting the device

The cooling pads and water tank must be disinfected regularly to prevent the build-up of toxic substances (mould, fungi, etc.).

- ✓ The water tank is filled with water.
- a) Fill the water tank with a suitable disinfectant that complies with the European Regulation No. 582/2012.
 - NOTICE! Observe the manufacturer's own safety instructions and regulations.**
- b) Press the "ON/OFF" device button on the control panel or the *POWER* button on the remote control.
 - ⇒ The fan and the pump start.
 - ⇒ The operating status is displayed in the status indicator on the control panel.
- c) Select the *COOL* mode on the control panel or remote control (see *Control and display elements* [▶ 24]).
- d) After 30 minutes operating time: Deactivate the *COOL* mode on the control panel or remote control.
- e) After a few minutes: Press the "ON/OFF" button on the control panel or *POWER* button on the remote control.

- ⇒ The status indicator on the control panel goes out.
- f) Drain the water tank by opening the water drain.
 - ⇒ The device is now disinfected.

18.2 Water tank maintenance

Checking the float

- ✓ The device is switched on and runs in continuous mode.
- a) Remove the water tank.
 - ⇒ The device must switch off.
- b) If the device does not switch off: check the float; replace it, if necessary.
 - ⇒ The float has been checked.

18.3 Inspecting electrical system



Touching electrically live parts can be fatal.

Improper or inadequate inspection and maintenance can lead to device components becoming live during device operation.

- a) The electrical system must be inspected and serviced by a qualified electrician.
 - b) Once the work has been completed, all safety devices must be reinstalled as specified and checked.
-
- a) Inspect all electrical components of the device for visible signs of damage, loose contacts and dirt. Remove the safety cover and inspect the internal wiring. Remove all external dirt with a lint-free cloth and replace any defective or damaged components.
 - b) For commercial operation in Germany: Perform an annual DGUVV3 examination in accordance with the Berufsgenossenschaft (trade association) requirements and keep a record of it. For advice, contact the HEYLO Service Department.
 - ⇒ The inspection of the electrical components of the device is complete.

18.4 Wear and spare parts

Spare parts must meet the technical requirements specified by HEYLO. HEYLO original spare parts must meet stringent requirements.

HEYLO assumes no warranty for any damage caused by the use of spare parts from other manufacturers.

Enquiries and orders For wear and spare parts, please contact your dealer or HEYLO. Always quote the following details:

- Device type,
- Serial number,
- Year of construction,
- Designation of the component,
- Quantity,
- Form of shipping.

See also

-  Contact to HEYLO GmbH [▶ 20]

18.5 Customer service by the manufacturer

HEYLO recommends signing a maintenance contract with the HEYLO Service Department.

See also

-  Contact to HEYLO GmbH [▶ 20]

19 Repairs

This section describes which repair tasks can be performed by whom.



During the warranty period, all repairs must be performed by persons authorised by the manufacturer.

Repair by device owner

After the warranty period has elapsed, certain repair can be carried out by the device owner, provided he or she has the necessary skills. HEYLO shall not be liable for damage caused by such repairs.

If you have any queries concerning the repair of your device, contact your dealer or the HEYLO service department.

See also

-  Contact to HEYLO GmbH [▶ 20]

20 Decommissioning, storage and disposal

For the decommissioning, storage and disposal of the device, observe the following general rules:

These tasks described below may only be carried out by trained and authorised specialists.

 **DANGER**

Danger to life due to electric shock

Touching electrically live parts can be fatal.

- a) Switch off the device and pull out the mains plug.

20.1 Decommissioning

- a) Switch off the device and disinfect it (see *Checking and cleaning the device* [▶ 29]).
- b) Disconnect the power plug.
 - ⇒ The device has been decommissioned.

20.2 Storing the device

- a) Store the device free of frost and in a dry location.

 **Attention**

Damage caused by improper storage

If the temperature at the storage place drops below 0 °C, the device might be damaged by frost.

- a) Only place the device in storage once it has been drained and disinfected within the specified temperature range (see *Technical details* [▶ 31]).

20.3 Disposal

The device is primarily made of recyclable materials. It does not represent any danger to the operator and the environment when handled properly.. However, operation of the device may lead to the generation of waste and waste water containing harmful and/or environmentally hazardous substances (air filters and condensate). These materials must be disposed of safely in accordance with the regulations.

The individual components of the device (e.g. pumps, metal components, etc.) must be taken to a qualified disposal and recycling company. Commission a qualified, specialist company to dispose of and recycle the device.

See also

-  Contact to HEYLO GmbH [▶ 20]

21 Technical details

Model	ACV100	ACV200	ACV400
Product number	2202702	2202701	2202700
Air throughput [m³/h]	12000	22000	30000
Cooling filter size [dm²]	120	180	340
Electric power consumption [W]	450	750	1300
Current consumption [A]	2,7	4,5	6,8
Electrical connection [V/Hz]	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Fuse protection [A]	10	10	10
Protection class [IP]	44	44	44
Water consumption [l/h]	8-10	10-15	15-20
Max. noise emission [dB(A) / 3m]	67	68	70
Room size [m²]	150	250	400
Water tank capacity [l]	80	120	200
Operating temperature [°C]	5-35	5-35	5-36
Storage temperature [°C]	1-35	1-35	1-36
Length x width x height [m]	925 x 580 x 1430	1130 x 690x1640	1690 x 920 x 1910
Weight [kg]	45	59	105
Surge tank [inch / max. pressure in bar]	1/2" / 3	1/2" / 3	1/2" / 3

22 Supplementary documents

22.1 Declaration of conformity

**EC Declaration of Conformity IIA
in accordance with EC Machinery
Directive 2006/42/EC**



For device series: Cooler
Type: ACV 100, ACV 200,
ACV 400

HEYLO GmbH, of Im Finigen 9, 28832 Achim, Germany, hereby declares that the design and construction of the equipment described in this document in the version provided by us comply with the fundamental health and safety requirements defined in EC Directive 2006/42/EC.

Applicable European Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC
Low Voltage Directive 2014/35/EC
EMC Directive 2014/30/EC

Unauthorised modifications to the equipment shall void this Declaration of Conformity.

Applied standards:

DIN VDE 0700 part 1 and part 30
DIN EN 55014-1:2018-08
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Achim, 28/05/2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Wittleder', is positioned above the printed name of the signatory.

Dr. Thomas Wittleder
- Managing Director -

SIE HABEN FRAGEN? WIR HELFEN IHNEN GERN!
Do you have any questions? We are happy to help you!

HEYLO Kundendienst – Technischer Support und Service
HEYLO Customer Service – Technical Support and Service

Tel. +49 (0) 42 02 – 97 55 15
Fax +49 (0) 42 02 – 97 55 97
E-Mail: service@heylo.de

Kaufmännische Beratung
Commercial advice

Tel. +49 (0) 42 02 – 97 55 - 0
Fax +49 (0) 42 02 – 97 55 97
E-Mail: info@heylo.de

Mieten Sie HEYLO-Produkte
Hire HEYLO products

Für Ihre Baustelle, Produktion oder Event über das HEYLO-Miet-Netzwerk:
For your construction site, production facility or event via the HEYLO rental network:

www.heylo-mietservice.de

HEYLO GmbH
Im Finigen 9
28832 Achim
info@heylo.de
www.heylo.de

